

Calendario del mes de Mayo

Parroquia San Vicente Mártir de Abando

Día 2	Mesa Redonda de "Misioneros"	BengoLeku 19:00H
Día 5	Celebración del Perdón (Catequesis)	Templo 18:30H
Días 6, 13 y 20	Comuniones	Templo 13:00H
Día 7	Encuentro Familias Bautismos	Templo 17:00H
Día 7 y 28	Venta de Comercio Justo	11:00H a 14:00H
Día 11	Encuentro "Parroquia a la Escucha"	BengoLeku 19:00H
Día 11	Unción de enfermos	Templo 18:00H
Día 17	Visita Residencia Sacerdotal (Cantos) Pastoral de La Salud	Residencia 17:30 H
Día 19	Reunión Familias Catequesis	BengoLeku 18:30H
Día 26	Celebración Fin de Catequesis	Templo 18:30H
Día 26	Adoración nocturna	Templo 22:30H
Día 27	Celebración Bautismos	Templo 17:00H

Parroquia de San Francisco Javier

Día 10	Antiguo Testamento: Literatura Sapiencial	2º Planta 18:00H
Día 10	Encuentro de Voluntarios Cáritas Abando-Albia	2º Planta 17:30H
Día 11	Unción de enfermos	Templo 12:00H
Día 17	Grupo Mayores	2º Planta 17:00H
Día 27	Celebración de Comuniones	Templo 12:00H



EL JAUNAREN EGUNA DOMINGO

Parroquias de San Francisco Javier y San Vicente Mártir de Abando
BILBAO

30 de Abril 2023

IV DOMINGO DE PASCUA

Ciclo A Número 1258

El Pórtico Elizaterpean

El pastor se distingue del ladrón en que frente al rebaño tiene una actitud de generosidad y de entrega. La división de los cristianos en muchos rebaños iferentes y antagónicos se debe muchas veces a planteamientos egoístas e interesados por parte de supuestos «pastores». El verdadero punto focal del ecumenismo será el compromiso decidido a favor del «rebaño». Cristo es a la vez Pastor del pueblo y Cordero de Dios entregado en sacrificio. Porque se entregó hasta la muerte para salvar al pueblo, sin conservar para sí nada, hemos sido salvados, pues andábamos descarriados como ovejas. Jesús es Pastor porque ha renunciado a su vida, haciéndose Cordero de Dios entregado para la salvación de todos.

SARTZERAKOAN - CANTO DE ENTRADA

Cristo resucitó, Aleluya.
La vida venció a la muerte, Aleluya.
Por toda la tierra canta el pueblo de bautizados.
Aleluya. Aleluya.

* * * * *

GLORIA, GLORIA, ALELUYA. (TER)
EL SEÑOR RESUCITÓ.

IRAKURGAIA 1. LECTURA

Jainkoak Jaun eta Mesias izendatu dau. Jesusen berbizkunderak erabagi bal hartzera behartzen gaitu: bere esanak bateo bezala, aldakuntza bezala onartu.

Lectura del libro de los Hechos de los apóstoles
2, 14a. 36-41

El día de Pentecostés Pedro, poniéndose en pie junto a los Once, levantó su voz y declaró: «Con toda seguridad conozca toda la casa de Israel que al mismo Jesús, a quien vosotros crucificasteis, Dios lo ha constituido Señor y Mesías». Al oír esto, se les traspasó el corazón, y preguntaron a Pedro y a los demás apóstoles: «¿Qué tenemos que hacer, hermanos?» Pedro les contestó: «Convertios y sea bautizado cada uno de vosotros en el nombre de Jesús, el Mesías, para perdón de vuestros pecados, y recibiréis el don del Espíritu Santo. Porque la promesa vale para vosotros y para vuestros hijos, y para los que están lejos, para cuantos llamare así el Señor Dios



nuestro». Con estas y otras muchas razones dio testimonio y los exhortaba diciendo: «Salvaos de esta generación perversa». Los que aceptaron sus palabras se bautizaron, y aquel día fueron agregadas unas tres mil personas.

BIZTU DA KRISTO, ALELUYA! GUREGAN DAGO, ALELUYA!

El Señor es mi pastor, nada me falta; en verdes praderas me hace recostar, me conduce hacia fuentes tranquilas y repara mis fuerzas.

Me guía por el sendero justo, por el honor de su nombre. Aunque camine por cañadas oscuras, nada temo, porque tú vas conmigo, tu vara y tu cayado me sosiegan.

Preparas una mesa ante mí enfrente de mis enemigos; me unges la cabeza con perfume, y mi copa rebosa.

Tu bondad y tu misericordia me acompañan todos los días de mi vida, y habitaré en la casa del Señor por años sin término.

BIZTU DA KRISTO, ALELUYA! GUREGAN DAGO, ALELUYA!

IRAKURGAIA 2. LECTURA

Zuen bizitzako artzainarengana bihurtzen zaree. Sufrimendua berezkoa dogu kristauok eta eremuan zehar dolan eleizak; ez galtezen ba harritu horregaitik.

Lectura de la primera carta del apóstol san Pedro: 2,20b-25

Queridos hermanos: Que aguantéis cuando sufrís por hacer el bien, eso es una gracia de parte de Dios. Pues para esto habéis sido llamados, porque también Cristo padeció por vosotros, dejándoos un ejemplo para que sigáis sus huellas. Él no cometió pecado ni encontraron engaño en su boca. Él no devolvía el insulto cuando lo insultaban; sufriendo no profería amenazas; sino que se entregaba al que juzga rectamente. Él llevó nuestros pecados en su cuerpo hasta el leño, para que, muertos a los pecados, vivamos para la justicia. Con sus heridas fuisteis curados. Pues andabais errantes como ovejas, pero ahora os habéis convertido al pastor y guardián de vuestras almas.



Padre nuestro que estás en el cielo.
Santificado sea tu nombre.
Venga a nosotros tu reino.
Hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy
nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en la tentación
y líbranos del mal.

Gure aita, zeruetan zarana:
santu izan bedi zure izena,
etor bedi zure erreinua,
egin bedi zure naia,
zeruan bezela lurrean bere.
Eragozu gaur
egun ontako ogia.
Pardatu gure zorrak,
geuk bere gure zordunai
pardatzen dautsegun ezkeru;
ez eziguzu itzi tentazinoan jausteri,
baita atara gagizuz gatxetik.

ALELUYA, ALELUYA, ES LA FIESTA DEL SEÑOR.
ALELUYA, ALELUYA, EL SEÑOR RESUCITÓ.

JESUKRISTOREN EBANGELIOA LECTURA DEL EVANGELIO

Neu naz ardien atea. Kanpora bota egiten dauan Sinagogaren ondoan Jesusen komunitadea dago: artalde bat, eta erdi-erdian bizia, buru eta batasuna dan artzaina dogularik.

+ Lectura del santo Evangelio según san Juan: 10,1-10

En aquel tiempo, dijo Jesús: «En verdad, en verdad os digo: el que no entra por la puerta en el aprisco de las ovejas, sino que salta por otra parte, ese es ladrón y bandido; pero el que entra por la puerta es pastor de las ovejas. A este le abre el guarda y las ovejas atienden a su voz, y él va llamando por el nombre a sus ovejas y las saca fuera. Cuando ha sacado todas las suyas camina delante de ellas, y las ovejas lo siguen, porque conocen su voz; a un extraño no lo seguirán, sino que huirán de él, porque no conocen la voz de los extraños». Jesús les puso esta comparación, pero ellos no entendieron de qué les hablaba. Por eso añadió Jesús: «En verdad, en verdad os digo: yo soy la puerta de las ovejas. Todos los que han venido antes de mí son ladrones y bandidos; pero las ovejas no los escucharon. Yo soy la puerta: quien entre por mí se salvará y podrá entrar y salir, y encontrará pastos. El ladrón no entra sino para robar y matar y hacer estragos; yo he venido para que tengan vida y la tengan abundante».

Me enseñaron caminos de muerte,
me proponían la victoria, que es muerte,
me ofrecían las ganancias, que son ruina,
me prometían placeres, vaciedad.
Los caminos de los hombres son engañosos.

Tus caminos son rectos y sabios.
Me enseñas el camino de la cruz, que es triunfo;
el camino de la solidaridad, que es gozo;
el de la generosidad, que es plenitud;
el camino de la muerte, que es la vida.

Enséñame tu camino, Señor,
por él avanzaré con ilusión
todos los días de la vida.